

1. 次の英語は日本語に、日本語は英語にしてください。

periwinkle	(ニチニチソウ)
mullion	(中柱)
stifle	(窒息させる)
hamper	(邪魔)
shepherd	(羊飼い)
irksome	(イライラするような)
strut	(気取って歩く)
gloat	(ほくそ笑む)
crocodile fashion	(二列で)
bring up the rear	(しんがりを務める)
subdue	(鎮圧する)
prune	(刈り取る)
pudgy	(ずんぐりした)
shear	(植木ばさみ)
scurry	(急ぎ足)
werewolf	(狼人間)
buoyant	(浮力がある、快活な)
long face	(悲しそうな表情)
exasperate	(憤慨させる)
dim	(薄暗い、理解が遅い)
on purpose	(故意に)
dodge	(よける)
scamper	(走る、動く)
snag	(ほつれ)
crouch	(かがむ)

2. 次の英文を日本文に、日本文を英文にしてください。

① しかし、ファングを足元に従えて地面を大股で歩くハグリッドが窓から見えないので、ハリーにはその光景が正常には見えなかった。実際、物事が恐ろしいほどひどく悪い城の中と同じだった。

But with no Hagrid visible from the castle windows, striding the grounds with Fang at his heels, the scene didn't look right to Harry; no better, in fact, than the inside of the castle, where things were so horribly wrong.

② 「急げ、俺はお前たちみんなを薬草学に連れていかなければならないのだ」とスネイプがクラスの頭越しに怒鳴った。そして出発を彼らはした。二列で、ハリーとロンとディーンが最後尾で、ロンはまだ自由の身になろうとしていた。彼を行かせても安全になったのは、生徒たちが城の外にいるのをスネイプが確認し、温室に向かって野菜畑を横切って道を進んでいるときになってのことだった。

'Hurry up, I've got to take you all to Herbology,' barked Snape over the class's heads, and off they went, crocodile fashion, with Harry, Ron and Dean bringing up the rear, Ron still trying to get loose. It was only safe to let go of him when Snape had seen them out of the castle, and they were making their way across the vegetable patch towards the greenhouses.